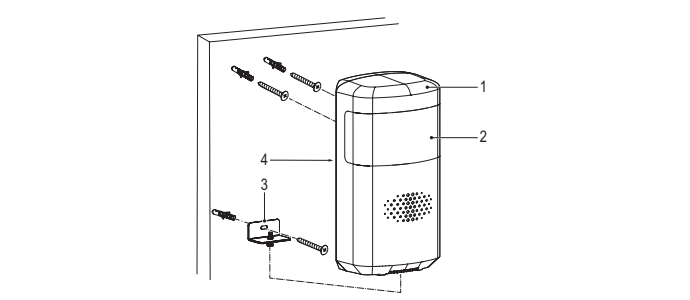


SAS-CLALOS10

Wireless outdoor siren



Description	English
1. Outdoor siren	
2. Siren light	
3. Mounting bracket	
4. Battery compartment	- Open the battery compartment. - Insert the batteries (4x D, 1.5V) into the battery compartment. - Close the battery compartment.

Installation

- Install the mounting bracket to the ceiling using the supplied screws.
- Secure the siren to the mounting bracket.

Pairing the detector

- Open the app "SmartHomeSecurity".
- Tap the "+" icon.
- Select "Outdoor Siren".
- Remove the battery activation strip to start the pairing process.
- To verify the setup: Tap "ON" on the status page in the app to activate the alarm. The alert indicator is shown next to the device in the app. Tap "OFF" on the status page in the app to deactivate the alarm and remove the alert indicator.

IP rating	IP44
Battery type	D, 1.5 V DC (4x)
Battery standby time	18 months
Transmission range	150 m
Frequency	868,3 MHz
Noise level	105 dB
Operating temperature	-10 °C ~ 50 °C
Relative humidity	10% ~ 80% (non-condensing)
Dimensions	240 x 130 x 90 mm

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

1. Buitsirene	
2. Sirenelamp	
3. Montagebeugel	
4. Batterijcompartment	- Open het batterijcompartment. - Plaats de batterijen (4x D, 1,5V) in het batterijcompartment. - Sluit het batterijcompartment.

Installatie

- Monteer de montagebeugel aan het plafond met behulp van de meegeleverde schroeven.
- Bevestig de sirene aan de montagebeugel.

De detector koppelen

- Open de app "SmartHomeSecurity".
- Tik op het "+"-pictogram.
- Selecteer "Outdoor Siren".
- Verwijder de batterijactiveringsstrip om het koppelen te starten.
- De configuratie verifiëren: Tik op "ON" op de statuspagina in de app om het alarm te activeren. De alert-indicator wordt naast het apparaat in de app weergegeven. Tik op "OFF" op de statuspagina in de app om het alarm te deactiveren en de alert-indicator te verwijderen.

IP-graad	IP44
Type batterij	D, 1,5 V DC (4x)
Standby-tijd batterij	18 maanden
Zendbereik	150 m
Frequentie:	868,3 MHz
Geluidsniveau	105 dB
Bedrijfstemperatuur	-10 °C ~ 50 °C
Relatieve vochtigheid	10% ~ 80% (niet condensierend)
Afmetingen	240 x 130 x 90 mm

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeelde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Volledig ontladen batterijen kunnen gaan lekken. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spelen met vers water.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

1. Außensirene	
2. Sirenelampe	
3. Montagehalterung	
4. Batteriefach	- Öffnen Sie das Batteriefach. - Setzen Sie die Batterien (4x D, 1,5V) in das Batteriefach ein. - Schließen Sie das Batteriefach.

Installation

- Bringen Sie die Montagehalterung mit den mitgelieferten Schrauben an der Decke an.
- Sichern Sie die Sirene an der Montagehalterung.

Koppeln des Melders

- Öffnen Sie die App "SmartHomeSecurity".
- Tippen Sie auf das Symbol "+".
- Wählen Sie "Outdoor Siren".
- Entfernen Sie den Batterieaktivierungstreifen, um den Kopplungsvorgang zu starten.
- Um die Einrichtung zu überprüfen: Tippen Sie auf "ON" auf der Statusseite in der App, um den Alarm zu aktivieren. Die Warnanzeige erscheint neben dem Gerät in der App. Tippen Sie auf "OFF" auf der Statusseite in der App, um den Alarm zu deaktivieren und die Warnanzeige verschwinden zu lassen.

IP-Schutzklasse	IP44
Batterietyp	D, 1,5 V DC (4x)
Batterie-Standby-Zeit	18 Monate
Übertragungsbereich	150 m
Frequenz	868,3 MHz
Geräuschpegel	105 dB
Betriebstemperatur	-10 °C ~ 50 °C
Relative Feuchtigkeit	10% ~ 80% (nicht kondensierend)
Abmessungen	240 x 130 x 90 mm

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlicher Typen oder Marken.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit vertauschter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Batterien neigen dazu, auszulaufen, wenn Sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Falls Batterieflüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

1. Sirena exterior	
2. Luz de sirena	
3. Soporte de montaje	
4. Compartimento de las pilas	- Abra el compartimento de las pilas. - Introduzca las pilas (4x D, 1,5 V) en el compartimento de las pilas. - Cierre el compartimento de las pilas.

- Instale el soporte de montaje en el techo con los tornillos suministrados.
- Fije la sirena al soporte de montaje.

Emparejamiento del detector

- Abra la aplicación "SmartHomeSecurity".
- Toque el icono "+".
- Seleccione "Outdoor Siren".
- Retire la tira de activación de la pila para iniciar el proceso de emparejamiento.
- Para verificar la configuración: Toque "ON" en la página de estado de la aplicación para activar la alarma. El indicador de alerta aparece al lado del dispositivo en la aplicación. Toque "OFF" en la página de estado de la aplicación para desactivar la alarma y quitar el indicador de alerta.

Clasificación IP	IP44
Tipo de pila	D, 1,5 V CC (4x)
Tiempo en espera de la pila	18 meses
Alcance de transmisión	150 m
Frecuencia	868,3 MHz
Nivel de ruido	105 dB
Temperatura de funcionamiento	-10 °C ~ 50 °C
Humedad relativa	10% ~ 80% (sin condensación)
Dimensiones	240 x 130 x 90 mm

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- No utilice pilas de distintos tipo o marcas.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante periodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

Limpeza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

1. Sîrène extérieure	
2. Voyant de s�r�ne	
3. Support de fixation	
4. Compartiment de pile	- Ouvrez le compartiment de pile. - Ins�rez les piles (4x D, 1,5V) dans le compartiment de pile. - Fermez le compartiment de pile.

Installation

- Installez le support de fixation au plafond avec les vis prévues.
- Fixez la s r ne sur le support de fixation.

Appariement du détecteur

- Ouvrez l'app "SmartHomeSecurity".
- Touchez l'icône "+".
- Sélectionnez "Outdoor Siren".
- Retirez la bande d'activation de pile pour démarrer le processus d'appariement.
- Vérification de la configuration : Touchez "ON" sur la page d'état de l'app pour activer l'alarme. L'indicateur d'alerte s'affiche   côté du dispositif dans l'app. Touchez "OFF" sur la page d'état de l'app pour désactiver l'alarme et retirer l'indicateur d'alerte.

Classe IP	IP44
Type de pile	D, 1,5 V DC (4x)
Autonomie en veille	18 mois
Plage de transmission	150 m
Fréquence	868,3 MHz
Niveau acoustique	105 dB
Température de fonctionnement	-10 °C ~ 50 °C
Humidité relative	10% ~ 80% (sans condensation)
Dimensions	240 x 130 x 90 mm

Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. Utilisez pas l'appareil   d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'utilisez jamais des piles usées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas des piles de marques ou de types différents.
- N'installez pas les piles selon une polarité inversée.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'exposez pas les piles   l'eau.
- N'exposez pas les piles au feu ou   une chaleur excessive.
- Les piles chargées   fond ont tendance   fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement   l'eau claire.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

1. Sirena da esterni	
2. Luce della sirena	
3. Staffa per l'installazione	
4. Vano batterie	- Aprire il vano batterie. - Inserire le batterie (4x D, 1,5V) nel vano batterie. - Chudere il vano batterie.

Installazione

- Montare la staffa per l'installazione a soffitto utilizzando le viti in dotazione.
- Fissare la sirena nella staffa per l'installazione.

Accoppiamento del rilevatore

- Aprire l'app "SmartHomeSecurity".
- Toccare l'icona "+".
- Selezionare "Outdoor Siren".
- Rimuovere la striscia di attivazione della batteria per avviare il processo di accoppiamento.
- Per verificare la configurazione: Toccare "ON" nella pagina di stato dell'app per attivare l'allarme. L'indicatore di allarme   visualizzato accanto al dispositivo nell'app. Toccare "OFF" nella pagina di stato dell'app per disattivare l'allarme e rimuovere l'indicatore di allarme.

Classe IP nominale	IP44
Tipo di batteria	D, 1,5 V CC (4x)
Tempo di standby della batteria	18 mesi
Campo di trasmissione	150 m
Frequenza	868,3 MHz
Livello di rumore	105 dB
Temperatura di funzionamento	-10 °C ~ 50 °C
Umidit� relativa	10% ~ 80% (senza condensa)
Dimensioni	240 x 130 x 90 mm

Securezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo   danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

Securezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente la batteria indicata nel manuale.
- Non misciare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie di tipi o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarit .
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato incustodito per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

1. Sirene exterior	
2. Luz da sirene	
3. Suporte de montagem	
4. Compartimento das pilhas	- Abra o compartimento das pilhas. - Coloque as pilhas (4x D, 1,5V) no compartimento das pilhas. - Feche o compartimento das pilhas.

Instala o

- Instale o suporte de montagem no teto com os parafusos fornecidos.
- Fixe a sirene ao suporte de montagem.

Emparelhar o detetor

- Abra a aplica o "SmartHomeSecurity".
- Toque no  cone "+".
- Selecione "Outdoor Siren".
- Retire a tira de ativa o das pilhas para iniciar o processo de emparelhamento.
- Para verificar a configura o: Toque em "ON" na página de estado da aplica o para ativar o alarme. O indicador de alerta   apresentado ao lado do dispositivo na aplica o. Toque em "OFF" na página de estado da aplica o para desativar o alarme e remover o indicador de alerta.

Classifica�o IP	IP44
Tipo de pilha	D, 1,5 V CC (4x)
Dura�o das pilhas em espera	18 meses
Alcance de transmissão	150 m
Frequência	868,3 MHz
Nível de ruído	105 dB
Temperatura de funcionamento	-10 °C ~ 50 °C
Humidade relativa	10% ~ 80% (sem condens�o)
Dimensões	240 x 130 x 90 mm

Segura a

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.

Segura a das pilhas

- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
- Não misture pilhas usadas e novas.
- Não utilize pilhas de tipos ou marcas diferentes.
- Não instale as pilhas com polaridade invertida.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito nem as desmonte.
- Não exponha as pilhas    gua.
- Não exponha as pilhas   fogo ou calor excessivo.
- As pilhas facilmente apresentam fugas quando totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não for utilizar o produto durante longos períodos de tempo.
- Se o líquido das pilhas entrar em contato com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.

Limpeza e manuten o

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

1. Udendørs alarm	
2. Alarmlampe	
3. Monteringsbeslag	
4. Batterium	�bn batteriummet. - S�t batterierne (4x D, 1,5V) i batteriummet. - Luk batteriumet.

Montering

- Mon r det medf lgende beslag p  loftet med de medf lgende skruer.
- G r alarmen fast til monteringsbeslaget.

Parring af detektorer

- Åbn app'en "SmartHomeSecurity".
- Tryk på ikonet "+".
- Vælg "Outdoor Siren".
- Fjern batteriaktiveringsrimlen for at starte parringsprocessen.
- Kontroller indstillinger: Tryk på "ON" på statusiden i app'en for at aktivere alarmen. Alarmindikatoren vises ved siden af enheden i app'en. Tryk på "OFF" på statusiden i app'en for at aktivere alarmen og fjerne alarmindikatoren.

IP-klassificering	IP44
Batteritype	D, 1,5 V DC (4x)
Standbytid for batteri	18 måneder
Transmissionsr�kkevidde	150 m
Frekvens	868,3 MHz
Støjniveau	105 dB
Driftstemperatur	-10 °C ~ 50 °C
Relativ fugtighed	10% ~ 80% (ikke-kondenserende)
Dimensioner	240 x 130 x 90 mm

Sikkerhed

- Les vejledningen omhyggeligt for brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.

Batterisikkerhed

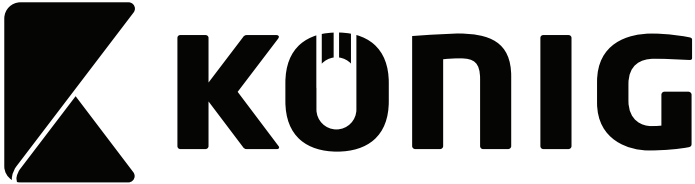
- Brug kun de batterier, som er nævnt i vejledningen.
- Brug ikke gamle og nye batterier sammen.
- Brug ikke batterier af anden type eller m rke.
- Installer ikke batterierne med omvendt polaritet.
- Kortsl t eller afmonter ikke batterierne.
- Udsæt ikke batterierne for vand.
- Udsæt ikke batterierne for ild eller overdreven varme.
- Batterier kan l kke, når de er fuldt afl dte. For at undgå skade på produktet skal batterierne fjernes, når de produktet efterlades uden opsyn i et l ngere tidsrum.
- Hvis batteri sken kommer i kontakt med hud eller tøj, skylles omgående med frisk vand.

Rengering og vedligeholdelse

Advarsell

- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Reng r ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.

- Reng r enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.



Opis	Polski
1. Syrena	
2. Sygnalizator świetlny syreny	
3. Podkładka montażowa	
4. Komora baterii	- Otwórz komorę baterii. - Włóż baterie (4x D, 1,5V) do komory baterii. - Zamknij komorę baterii.

Instalacja

- Zainstaluj podkładkę montażową na suficie, korzystając ze znajdujących się w zestawie śrubek.
- Zamocuj syrenę do podkładki montażowej.

Parowanie czujnika

- Otwórz aplikację "SmartHomeSecurity".
- Dotknij ikonę "+".
- Wybierz opcję "Outdoor Siren".
- Wyjmij pasek aktywacyjny baterii, aby rozpocząć proces parowania.
- Aby sprawdzić konfigurację: W aplikacji na stronie prezentującej status dotknij opcji "ON", aby włączyć alarm. Obok nazwy urządzenia pojawi się wskaźnik alarmu. W aplikacji na stronie prezentującej status dotknij opcji "OFF", aby wyłączyć alarm i usunąć wskaźnik alarmu.

Dane techniczne	
Poziom IP	IP44
Typ baterii	D, 1,5 V DC (4x)
Czas działania baterii	18 miesięcy
Zasięg nadawania	150 m
Częstotliwość	868,3 MHz
Natężenie dźwięku	105 dB
Temperatura robocza	-10 °C ~ 50 °C
Wilgotność względna	10% ~ 80% (bez kondensacji)
Wymiary	240 x 130 x 90 mm

Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.

Bezpieczne korzystanie z baterii

- Używać wyłącznie baterii wskazanych w instrukcji.
- Nie używać razem starych i nowych baterii.
- Nie używać baterii różnych typów lub marek.
- Nie zakładać baterii w odwrotnej biegunowości.
- Nie powodować zwarcia baterii ani ich nie demontować.
- Nie wystawiać baterii na działanie wody.
- Nie wystawiać baterii na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.
- Przy całkowitym rozładowaniu baterii może dojść do ich wycieku. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy wyjąć z niego baterie, jeśli nie jest ono używane przez dłuższy okres czasu.
- Jeśli płyn z baterii wejdzie w styczność ze skórą lub ubraniem, należy niezwłocznie przepłukać czystą wodą.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenia!

- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Zewnętrzna stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.

Popis	Čeština
1. Vnější siréna	
2. Světelná siréna	
3. Montážní držák	
4. Prostor na baterie	- Otevřete prostor na baterie. - Do prostoru na baterie vložte baterie (4x D, 1,5V). - Zavřete prostor na baterie.

Instalace

- Namontujte pomocí dodaných šroubů montážní držák na strop.
- Připevněte sirénu k montážnímu držáku.

Spárování detektoru

- Otevřete aplikaci "SmartHomeSecurity".
- Poklepejte na ikonu "+".
- Vyberte položku "Outdoor Siren".
- Pro spuštění párování odstraňte aktivacií proužek baterie.
- Ověření nastavení: Poklepáním na položku "ON" v aplikaci na stránce se stavem zařízení aktivujete alarm. Vedle zařízení se v aplikaci zobrazí ukazatel výstrahy. Poklepáním na položku "OFF" v aplikaci na stránce se stavem zařízení deaktivujete alarm a ukazatel výstrahy.

Technické údaje	
Ochrana IP	IP44
Typ baterie	D, 1,5 V DC (4x)
Doba pohotovostního režimu baterie	18 měsíců
Dosah přenosu	150 m
Frekvence	868,3 MHz
Úroveň hluku	105 dB
Provozní teplota	-10 °C ~ 50 °C
Relativní vlhkost	10 % ~ 80 % (nekondenzující)
Rozměry	240 x 130 x 90 mm

Bezpečnost

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákolí část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

Pokyny pro použití baterií

- Používejte pouze baterie uvedené v návodu.
- Nevkládejte zároveň staré a nové baterie.
- Nepoužívejte baterie jiného typu ani značky.
- Baterie neinstalujte s obrácenou polaritou.
- Baterie nezkratujte ani nedemontujte.
- Nevystavujte baterie působení vody.
- Nevystavujte baterie působení ohně či nadměrného tepla.
- Při úplném vybití mají baterie tendence vytékat. Abyste zabránili poškození produktu, vyjměte baterie, pokud necháte produkt na delší dobu bez dozoru.
- Pokud se kapalina z baterie dostane do styku s pokožkou nebo oblečením, okamžitě je opláchněte čistou vodou.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte je za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

Leírás	Magyar
1. Kültéri sziréna	
2. Sziréna lámpa	
3. Rögzítő kar	
4. Elemtartó	- Nyissa ki az elemtartót. - Tegye be az elemeket (4x D, 1,5 V) az elemtartóba. - Zárja be az elemtartót.

Felszerelés

- Szerelje fel a rögzítőkart a mennyezetre a mellékelt csavarok használatával.
- Biztosítsa a szirénát a rögzítőkaron.

Az érzékelő párosítása

- Nyissa meg az "SmartHomeSecurity" alkalmazást.
- Erintse meg a "+" ikont.
- Válassza ki az „Outdoor Siren” lehetőséget.
- A párosítás elindításához távolítsa el az akkumulátort aktíváló szalagot.
- A beállítás ellenőrzéséhez: Aktiválja a riasztót az alkalmazás állapot oldalán az "ON" megérintésével. A riasztásjelző közvetlenül a készülék mellett jelenik meg az alkalmazásban. Kapcsolja ki a riasztót az alkalmazás állapot oldalán az "OFF" megérintésével és a riasztásjelző eltűnik.

Műszaki adatok	
Védettségi fokozat	IP44
Elem típusa	D, 1,5 V DC (4x)
Akkumulátor készenléti ideje	18 hónap
Hatótávolság	150 m
Frekvencia	868,3 MHz
Zajszint	105 dB
Működési hőmérséklet	-10 °C ~ 50 °C
Relatív páratartalom	10% ~ 80% (nem lecsapódó pára)
Méretek	240 x 130 x 90 mm

Biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézheszen.
- Csak rendeltetésére szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

Elemekkel kapcsolatos biztonsági előírások

- Kizárólag az útmutatóban meghatározott elemeket használja.
- Ne keverje a használt és új elemeket.
- Ne használjon eltérő típusú vagy márkájú elemeket.
- Ne próbálja fordított polaritással behelyezni az elemeket.
- Ne zárja rövidre és ne szerelje szét az elemeket.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje víz.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje tűz vagy túlzott mértékű hő.
- A teljesen kisült elemek hajlamosak elfolyni. A termék esetleges megrongálódásának elkerülése érdekében az elemeket ki kell venni, ha a terméket hosszabb ideig nem kívánja használni.
- Ha az elemből szivárgó folyadék ből vagy ruhával érintkezik, akkor a szennyezett felületet azonnal öblítse le tiszta vízzel.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új termékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölkendővel.

Descrierea	Română
1. Sirenă exterioră	
2. Lumină sirenă	
3. Cadru de montare	
4. Compartiment baterii	- Deschideți compartimentul pentru baterii. - Introduceți bateriile (4x D, 1,5 V) în compartimentul pentru baterii. - Închideți compartimentul pentru baterii.

Instalare

- Instalați cadrul de montare în tavan cu ajutorul șuruburilor furnizate.
- Fixați sirena în cadrul de montare.

Asocierea detectorului

- Deschideți aplicația „SmartHomeSecurity”.
- Atingeți pictograma „+”.
- Selectați „Outdoor Siren”.
- Scoateți banda de activare a bateriei pentru a iniția procesul de asociere.
- Pentru a verifica configurarea: Atingeți „ON” în pagina de stare a aplicației pentru a activa alarma. În aplicație, indicatorul de alertă este afișat lângă dispozitiv. Atingeți „OFF” în pagina de stare a aplicației pentru a dezactiva alarma și elimina indicatorul de alertă.

Specificații tehnice	
Clasă protecție IP	IP44
Tip baterie	D, 1,5 V CC (4x)
Timp de așteptare baterie	18 de luni
Rază transmisie	150 m
Frecvență	868,3 MHz
Nivel zgomot	105 dB
Temperatura de funcționare	-10 °C ~ 50 °C
Umiditate relativă	10% ~ 80% (fără condens)
Dimensiuni	240 x 130 x 90 mm

Siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.

Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Folosiți numai bateriile indicate în manual.
- Nu utilizați baterii noi și vechi împreună.
- Nu utilizați baterii de tipuri sau mărci diferite.
- Nu instalați bateriile cu polaritatea inversată.
- Nu scurtcircuitați și nu dezasamblați bateriile.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea apei.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea focului sau a căldurii intense.
- Bateriile sunt predispușe la scurgeri când sunt complet descărcate. Pentru a evita deteriorarea produsului, scoateți bateriile dacă lăsați produsul nesupravegheat pe perioade mai lungi de timp.
- Dacă lichidul din baterii intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clătiți imediat cu apă curată.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu folosiți solventi sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.

Описание	Русский
1. Внешняя сирена	
2. Подсветка сирены	
3. Монтажный кронштейн	
4. Батарейный отсек	- Откройте батарейный отсек. - Вставьте батареи (4x D, 1,5В) в батарейный отсек. - Закройте батарейный отсек.

Установка

- Установите монтажный кронштейн на потолок с помощью винтов из комплекта поставки.
- Закрепите на монтажном кронштейне сирену.

Сопряжение детектора

- Откройте приложение «SmartHomeSecurity».
- Нажмите на значок «+».
- Выберите «Outdoor Siren».
- Для начала сопряжения извлеките полосу для активации батареи.
- Для проверки установки выполните указанные далее действия Для включения сигнализации нажмите «ON» на странице состояния приложения. Рядом с устройством в приложении появится индикатор сигнала тревоги. Для отключения сигнализации и скрытия индикатора сигнала тревоги нажмите «OFF» на странице состояния приложения.

Технические данные	
Класс защиты IP	IP44
Тип батареи	D, 1,5 В постоянного тока (4x)
Время работы батареи в режиме ожидания	18 месяцев
Дальность передачи	150 м
Частота	868,3 МГц
Уровень шума	105 дБ
Рабочая температура	-10 °C ~ 50 °C
Относительная влажность	10% ~ 80% (без конденсации)
Габариты	240 x 130 x 90 мм

Требования безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.

Безопасность при работе с батареями

- Применяйте только указанные в руководстве батареи.
- Не используйте старые и новые батареи одновременно.
- Не используйте батареи различных типов и различных марок.
- Не устанавливайте батареи в обратной полярности.
- Не замыкайте контакты батарей и не разбирайте их.
- Не подвигайте батареи воздействию воды.
- Не подвигайте батареи воздействию пламени или высокой температуры.
- Полностью разряженные батареи могут протекать. Во избежание повреждения изделия при долгом хранении извлекайте батареи.
- При попадании жидкости из батареи на кожу или одежду немедленно промойте пятно пресной водой.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очищите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

Açıklama	Türkçe
1. Dış mekan sireni	
2. Siren ışığı	
3. Montaj bağlantı parçası	
4. Pil bölmesi	- Pil bölmesini açın. - Pilleri (4x D, 1,5V), pil bölmesine takın. - Pil bölmesini kapatın.

Kurulum

- Montaj bağlantı parçasını cihaza birlikte gelen vidaları kullanarak tavana monte edin.
- Sireni montaj bağlantı parçasına sabitleyin.

Dedektörü eşleştirme

- "SmartHomeSecurity" uygulamasını açın.
- "+" simgesine dokunun.
- "Outdoor Siren" seçin.
- Eşleştirme sürecine başlamak için pil aktivasyon bandını çıkartın.
- Kurulumu doğrulamak için: Alarmi etkinleştirmek için uygulama sayfasındaki durum kısmında "ON" simgesine dokunun. Uygulama üzerinde cihazın yanında alarm göstergesi görünür. Alarmı devrediş bırakmak ve alarm göstergesini kaldırmak için uygulama sayfasındaki durum kısmında "OFF" simgesine dokunun.

Teknik bilgiler

IP sınıfı	IP44
Pil tipi	D, 1,5 V DC (4x)
Pil bekleme süresi	18 ay
Gönderim menzili	150 m
Frekans	868,3 MHz
Gürültü seviyesi	105 dB
Çalışma sıcaklığı	-10 °C ~ 50 °C
Bağıl nem	%10 ~ %80 (yoğuşmasız)
Boyutlar	240 x 130 x 90 mm

Güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.

Pil güvenliği

- Yalnızca bu kılavuzda belirtilen pilleri kullanın.
- Eski ve yeni pilleri bir arada kullanmayın.
- Farklı tür ve markalardaki pilleri kullanmayın.
- Pilleri ters kutuplarda takmayın.
- Pilleri kısa devre yapmayın veya demonte etmeyin.
- Pilleri ısuyla maruz bırakmayın.
- Cihazı ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.
- Piller, tam olarak boşaldığında sızıntı gerçekleşebilir. Ürüne zarar gelmemesi için uzun süre kullanın dışı kalacağı zaman piller çıkarılmalıdır.
- Pillerden akan sıvı deriyile veya giysilerle temas ettiğinde hemen temiz suyla yıkanmalıdır.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.